

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG15083A/ HG15083B/ HG15083C

Version: 06/2026

IAN 523924_2601





PREMIUM TOILET SEAT / PREMIUM-WC-SITZ / ABATTANT WC PREMIUM

(GB) (IE) (NI) (MT)

PREMIUM TOILET SEAT

Operation and safety notes

(DE) (AT) (BE) (CH)

PREMIUM-WC-SITZ

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE) (CH)

ABATTANT WC PREMIUM

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

PREMIUM WC-BRIL

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(IT) (CH) (MT)

ASSE PER WC PREMIUM

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(ES)

ASIENTO DE WC PREMIUM

Instrucciones de utilización y de seguridad

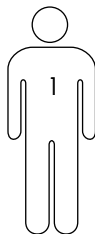
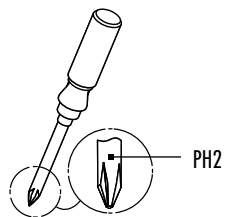
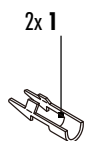
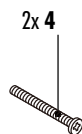
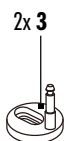
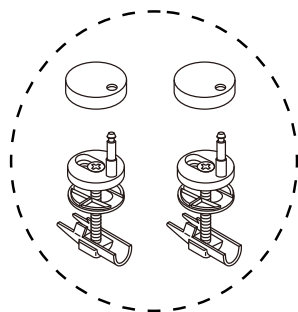
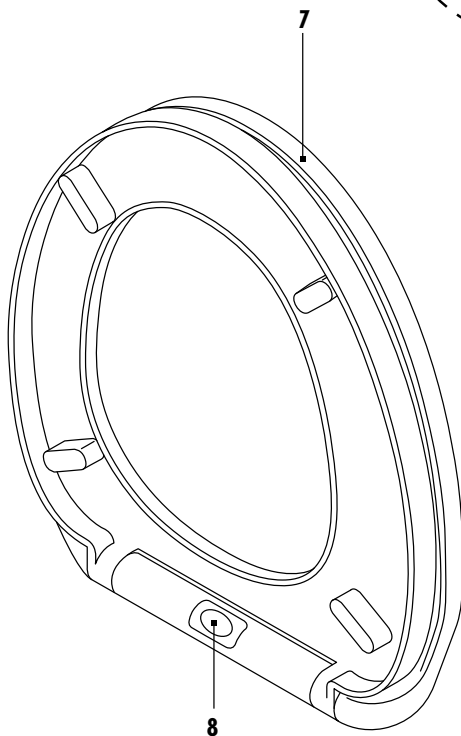
(PT)

TAMPO PARA SANITA PREMIUM

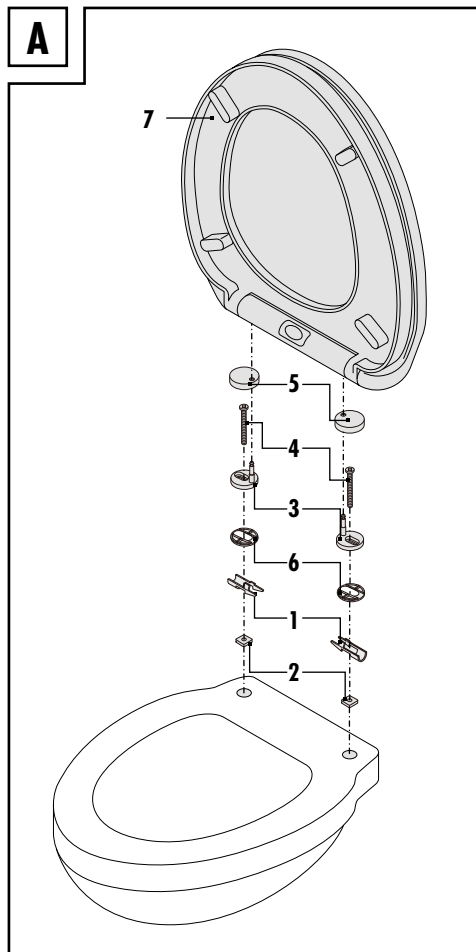
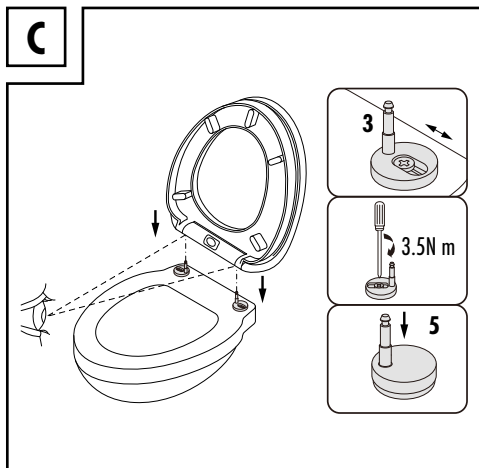
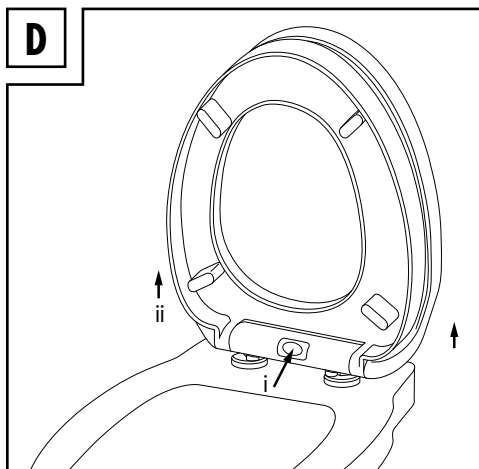
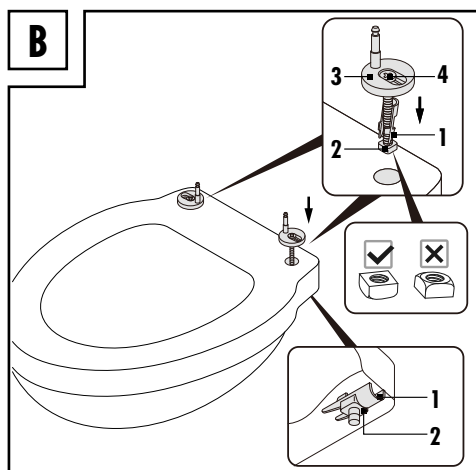
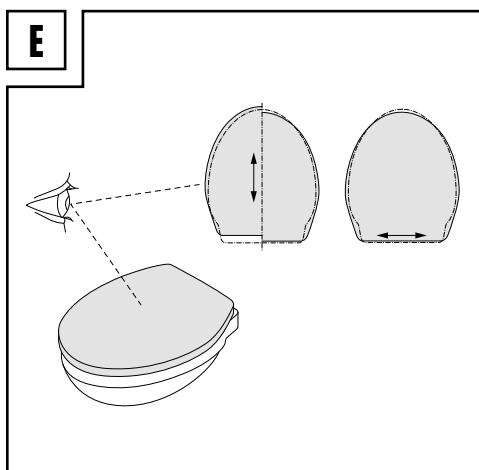
Instruções de utilização e de segurança

GB/IE/NL/MT	Operation and safety notes	Page	5
DE/AT/BE/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	7
FR/BE/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	9
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	11
IT/CH/MT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	13
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	15
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	17

You need · Sie benötigen · Vous avez besoin · U hebt nodig ·
È necessario · Necesita · Precisa:



8



PREMIUM TOILET SEAT

Intended use

The product is suitable for use as a toilet seat that can be mounted on almost all commercially available toilets for domestic use. The product is not intended for commercial use. The maximum permitted user weight is 150 kg.

Safety notices

KEEP ALL SAFETY NOTICES AND INSTRUCTIONS IN A SAFE LOCATION!

-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the product. This product is not a toy.
- Check the product after it has been delivered and before first use to ascertain the condition and functionality of all parts. Never use the product if it is damaged. Otherwise, there is the risk of injury.
- Never use a damaged product.
-  The load on the product must not exceed 150 kg. The product may otherwise cause injuries and/or be damaged. For your own safety, do not stand on the product as this could cause it to break.

⚠ CAUTION! CRUSHING HAZARD! Make sure you do not trap your fingers in the product when folding it open or closed.

⚠ CAUTION! DAMAGE TO PROPERTY! To avoid damage to the product, do not allow it to fall during mounting.

- Do not open the toilet seat lid further than shown in Figure D.

Cleaning and care

- Do not use aggressive or corrosive cleaning agents, as these could damage the product.
- Clean the product regularly with a damp cloth and a standard bathroom cleaner. Afterwards, dry the product with a soft cloth.

Disposal

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product. Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 523924_2601) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: owim@lidl.ie

NI Service Northern Ireland

E-Mail: owim@lidl.ie

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: owim@lidl.com.mt

PREMIUM-WC-SITZ

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt eignet sich als Toilettensitz, der auf fast allen handelsüblichen Toiletten für den privaten Gebrauch montiert werden kann. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Das zulässige Höchstgewicht des Benutzers beträgt 150 kg.



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANLEITUNGEN AN EINEM SICHEREN ORT AUF!



⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER! Lassen Sie Kinder niemals

unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets von dem Produkt fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.



Überprüfen Sie das Produkt nach der Lieferung und vor dem ersten Gebrauch, um den Zustand und die Funktionsfähigkeit aller Teile sicherzustellen. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr.



Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt.



Die Belastung des Produkts darf 150 kg nicht überschreiten. Andernfalls kann das Produkt Verletzungen verursachen und/oder beschädigt werden. Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie nicht auf das Produkt treten, da es dadurch beschädigt werden könnte.

⚠️ VORSICHT! QUETSCHGEFAHR! Achten Sie darauf, dass Sie sich beim Auf- oder Zuklappen des Produkts nicht die Finger einklemmen.

⚠️ VORSICHT! SACHSCHÄDEN! Um Schäden am Produkt zu vermeiden, achten Sie darauf, dass es bei der Montage nicht herunterfällt.



Öffnen Sie den Toilettendeckel nicht weiter als in Abbildung D dargestellt.

Reinigung und Pflege



Verwenden Sie keine aggressiven oder ätzenden Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen könnten.

☐ Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem feuchten Tuch und einem handelsüblichen Badreiniger. Trocknen Sie das Produkt anschließend mit einem weichen Tuch ab.

Entsorgung

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 523924_2601) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse zurücksenden.

Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE Service Belgien

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

ABATTANT WC PREMIUM

Utilisation prévue

Ce produit est destiné à être utilisé comme siège de toilettes pouvant être installé sur la plupart des toilettes domestiques disponibles dans le commerce. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial. Le poids maximal autorisé de l'utilisateur est de 150 kg.



Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÛR !

-  **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !** Ne

laissez jamais les enfants sans surveillance avec les matériaux d'emballage. Les éléments d'emballage présentent un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Gardez toujours les enfants éloignés de l'appareil. Ce produit n'est pas un jouet.

- Vérifiez le produit après sa livraison et avant la première utilisation afin de vous assurer de l'état et du bon fonctionnement de toutes les pièces. N'utilisez jamais le produit s'il est endommagé. Sinon, il y a un risque de blessure !
- N'utilisez jamais un produit endommagé.

-  Le poids sur le produit ne doit pas dépasser 150 kg. Le produit pourrait sinon causer des blessures et/ou être endommagé. Pour votre propre sécurité, ne vous tenez pas debout sur le produit, car cela pourrait le casser.

⚠ MISE EN GARDE ! RISQUE D'ÉCRASEMENT ! Veillez à ne pas vous coincer les doigts dans le produit lorsque vous le dépliez ou le repliez.

⚠ MISE EN GARDE ! RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS ! Pour éviter d'endommager le produit, ne le laissez pas tomber pendant l'installation.

- N'ouvrez pas l'abattant des toilettes au-delà de ce qui est indiqué sur le schéma D.

Nettoyage et entretien

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou corrosifs, car ceux-ci pourraient endommager le produit.
- Nettoyez régulièrement le produit à l'aide d'un chiffon humide et d'un nettoyeur standard pour salle de bains. Séchez ensuite le produit avec un chiffon doux.

Mise au rebut

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Suivez l'info-tri illustré pour un tri optimal. Ce marquage est spécifique au marché français.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1 ° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2 °Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 523924_2601) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

(FR) Service après-vente France

Tél.: 0800 919 270

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) Service après-vente Belgique

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

(CH) Service après-vente Suisse

Tél.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

PREMIUM WC-BRIL

Beoogd gebruik

Het product is geschikt voor gebruik als toiletbril die op vrijwel alle gangbare toiletten voor huishoudelijk gebruik kan worden gemonteerd. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik. Het maximaal toegestane gebruikersgewicht is 150 kg.



Veiligheidsaanwijzingen

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN OP EEN VEILIGE PLAATS!



⚠️ WAARSCHUWING!

LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGELUKKEN VOOR ZUIGELINGEN EN

KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal achter. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product. Dit product is geen speelgoed.



■ Controleer het product na levering en voor het eerste gebruik om de staat en werking van alle onderdelen vast te stellen. Gebruik het product nooit als het beschadigd is. Anders bestaat er gevaar voor letsel.



■ Gebruik nooit een beschadigd product.



De belasting van het product mag niet meer dan 150 kg bedragen. Het product kan anders letsel veroorzaken en/of beschadigd raken. Ga voor uw eigen veiligheid niet op het product staan, omdat het hierdoor kan breken.



VOORZICHTIG! BEKNELLINGSGEVAAR! Zorg ervoor dat u uw vingers niet bekneld raken in het product bij het openen of sluiten.



VOORZICHTIG! MATERIËLE SCHADE! Om schade aan het product te voorkomen, mag u het tijdens de montage niet laten vallen.



■ Open de toiletbril niet verder dan weergegeven in Afbeelding D.

Reiniging en onderhoud



Gebruik geen agressieve of bijtende reinigingsmiddelen, aangezien deze het product kunnen beschadigen.



■ Reinig het product regelmatig met een vochtige doek en een gangbare badkamerreiniger. Droog het product daarna af met een zachte doek.

Afvoer

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 523924_2601) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

ASSE PER WC PREMIUM

Destinazione d'uso

Questo prodotto è un sedile per WC che può essere montato sulla maggior parte dei WC per uso domestico disponibili in commercio. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale. Il carico massimo è 150 kg.



Avvertenze di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE IN UN LUOGO SICURO.

-  **AVVERTENZA! RISCHIO DI MORTE O LESIONI PER NEONATI E BAMBINI!** Non

lasciare i bambini senza supervisione con i materiali di imballaggio. I materiali di imballaggio presentano il rischio di soffocamento. I bambini tendono a sottovalutare i pericoli. Tenere i bambini a distanza dal prodotto. Questo prodotto non è un giocattolo.

- Ispezionare il prodotto dopo la consegna e prima di usarlo per la prima volta per assicurarsi che tutte le parti siano in buone condizioni. Non usare il prodotto se è danneggiato per evitare il rischio di lesioni.
- Non usare il prodotto se è danneggiato.

-  Il carico sul prodotto non deve superare i 150 kg. In caso contrario il prodotto potrebbe causare lesioni e/o subire danni. Per motivi di sicurezza, non salire in piedi sul prodotto per evitare che possa rompersi.

ATTENZIONE! RISCHIO DI LESIONI ALLE DITA!

Prestare attenzione alla posizione delle proprie dita durante l'apertura o la chiusura del prodotto.

ATTENZIONE! RISCHIO DI DANNI MATERIALI!

Per evitare che il prodotto subisca danni, non farlo cadere durante il montaggio.

- Non aprire il coperchio del sedile oltre il limite illustrato in figura D.

Pulizia e manutenzione

- Non usare detergenti aggressivi o corrosivi per evitare di danneggiare il prodotto.
- Pulire il prodotto regolarmente con un panno umido e un detergente per bagno standard. Quindi asciugare il prodotto con un panno morbido.

Smaltimento

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione. Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 523924_2601) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

MT Assistenza Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: owim@lidl.com.mt

ASIENTO DE WC PREMIUM

Uso previsto

El producto es adecuado para el uso como tapa de inodoro y se puede montar en casi todos los inodoros para uso doméstico disponibles en el comercio. Este producto no está destinado a un uso comercial. El peso máximo permitido del usuario es de 150 kg.



Notas sobre seguridad

¡CONSERVE TODOS LOS AVISOS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD EN UN LUGAR SEGURO!



¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!

Nunca deje a los niños sin supervisión con los materiales de embalaje. Los materiales de embalaje presentan un riesgo de asfixia. Los niños suelen subestimar los peligros. Mantenga siempre a los niños alejados del producto. El producto no es un juguete.



Compruebe el producto después de la entrega y antes de usarlo para asegurarse de que todas las piezas estén en buen estado y funcionen correctamente. No utilice nunca el producto si está dañado. De lo contrario, existe el riesgo de lesiones.



No utilice nunca un producto dañado.



La carga sobre el producto no debe exceder nunca 150 kg. De lo contrario, el producto podría dañarse y/o provocar lesiones. Por su propia seguridad, no se ponga de pie sobre el producto, ya que podría romperse.



¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE APLASTAMIENTO!

Tenga cuidado de no atraparse los dedos en el producto al abrirlo o cerrarlo.



¡PRECAUCIÓN! ¡DAÑOS A LA PROPIEDAD!

Para evitar que se dañe el producto, no lo deje caer durante el montaje.



Abra la tapa del inodoro como máximo como se muestra en la figura D.

Limpieza y cuidado



No utilice productos de limpieza agresivos o corrosivos, ya que podrían dañar el producto.



Limpie el producto regularmente con un paño húmedo y un producto estándar de limpieza para baños. A continuación, seque el producto con un paño suave.

Eliminación

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo. La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra. Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 523924_2601) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

Asistencia en España

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es

TAMPO PARA SANITA PREMIUM

Utilização prevista

O produto é adequado para utilização como assento de sanita, podendo ser montado na maioria das sanitas disponíveis no mercado para uso doméstico. O produto não foi criado para uma utilização comercial. O peso máximo permitido do utilizador é de 150 kg.



Avisos de segurança

GUARDE TODOS OS AVISOS DE SEGURANÇA E INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO!

-  **AVISO! PERIGO DE MORTE E RISCO DE ACIDENTE PARA CRIANÇAS PEQUENAS!** Nunca deixe uma criança sem supervisão com o material de empacotamento. O material de empacotamento constitui um perigo de sufocação. As crianças não se costumam preocupar com os perigos. Mantenha sempre as crianças afastadas do produto. Este produto não é um brinquedo.
- Verifique o produto após a entrega e antes da primeira utilização para confirmar o estado e o funcionamento de todas as peças. Nunca utilize o produto se estiver danificado. Caso contrário, existe o risco de ferimentos.
- Nunca use um produto danificado.
-  A carga sobre o produto não pode exceder 150 kg. Caso contrário, o produto pode causar ferimentos e/ou ficar danificado. Para sua própria segurança, não se coloque de pé sobre o produto, pois isso pode provocar a sua quebra.

⚠ CUIDADO! PERIGO DE ESMAGAMENTO! Certifique-se de que não prende os dedos no produto ao abri-lo ou fechá-lo.

⚠ CUIDADO! DANOS PATRIMONIAIS! Para evitar danos no produto, não o deixe cair durante a montagem.

- Não abra a tampa do assento da sanita para além do indicado na Imagem D.

Limpeza e cuidados

- Não utilize agentes de limpeza agressivos ou corrosivos, pois podem danificar o produto.
- Limpe o produto regularmente com um pano ligeiramente embebido em água e um produto de limpeza comum para casa de banho. De seguida, seque o produto com um pano suave.

Eliminação

As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.

Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 523924_2601) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falha, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

Assistência Técnica

PT

Serviço Portugal

Tel.: 800849000

E-Mail: owim@lidl.pt